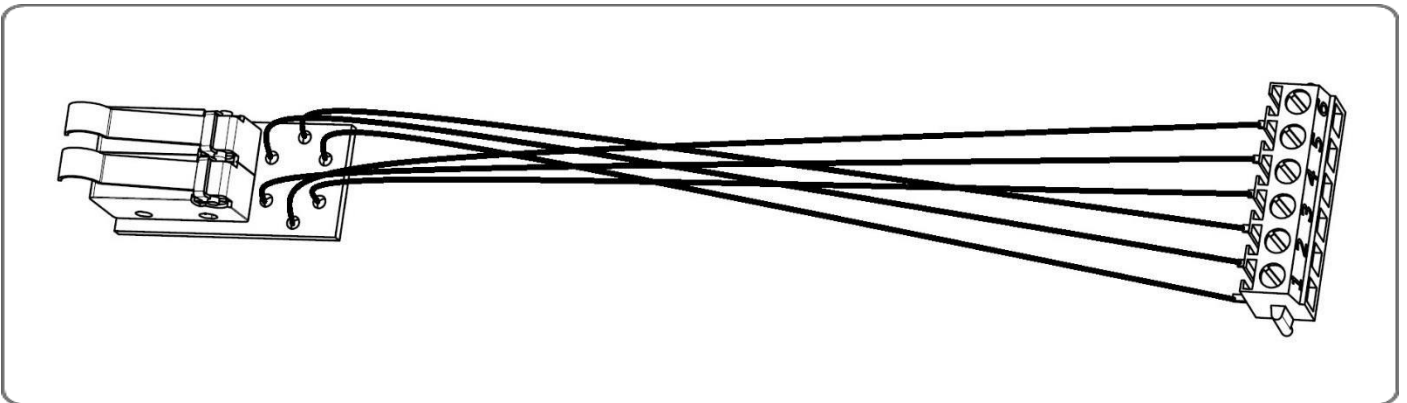


Einbauanleitung Zusatzschalter PSQx03

Installation Instructions Additional Switches PSQx03



**Für Zusatz-Wegschalter und
Zusatz-Drehmomentschalter PSQx03
*For Additional Position Switches and
Additional Torque Switches PSQx03***

Inhaltsverzeichnis / Table of content

1. Sicherheit / *Safety*
2. Demontage der Leiterplatte / *Removing PC-board*
3. Einbau Zusatz-Wegschalter / *Installation of additional position switches*
4. Einbau Zusatz-Drehmomentschalter / *Installation of additional torque switches*
5. Montage Leiterplatte / *Inserting PC-board*
6. Einstellung Zusatz-Drehmomentschalter / *Adjusting additional torque switches*
7. Einstellung Zusatz-Wegschalter / *Adjusting additional position switches*
8. Klemmen-Übersicht / *Terminal overview*

1. Sicherheit / Safety



Vorsicht! Lebensgefährliche elektrische Spannung kann anliegen! Sach- oder Personenschäden sind durch geeignete Maßnahmen und Einhaltung der Sicherheitsstandards zu vermeiden!

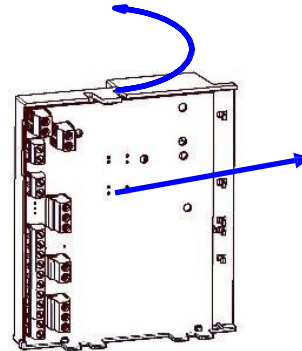
Caution! Dangerous electrical voltage can be present! Avoid personal or material damages by observing applicable regulations and safety standards!

Standard-Schalter mit Silber-Kontakten sind geeignet für Schaltströme 100 mA bis 5 A bei 24 V bis 230 V AC/DC. Für geringere Schaltleistungen bis 0,12 VA (0,1 mA bis 100 mA bei 1 V bis 24 V AC/DC) empfehlen wir Schalter mit Gold-Kontakten (2WE Gold).

Standard switches with silver contacts are suitable for currents 100 mA to 5 A at voltages in the range of 24 V to 230 V AC/DC. For lower power up to 0,12 VA (0,1 mA to 100 mA at 1 V to 24 V AC/DC) we recommend switches with gold contacts (2WE Gold).

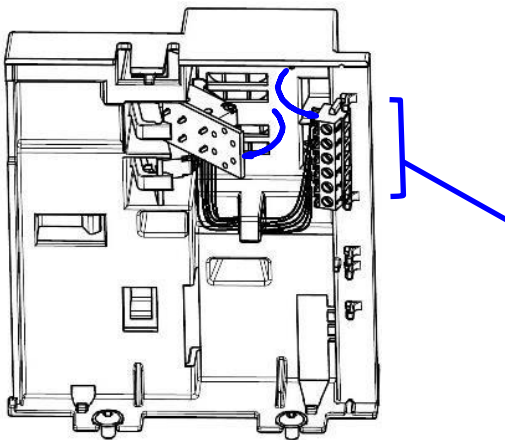
2. Demontage der Leiterplatte / Removing PC-board

Verschluss leicht anheben um Leiterplatte zu lösen /
Raise closure slightly to remove PC-board



3. Einbau Zusatz-Wegschalter / Installation of additional position switches

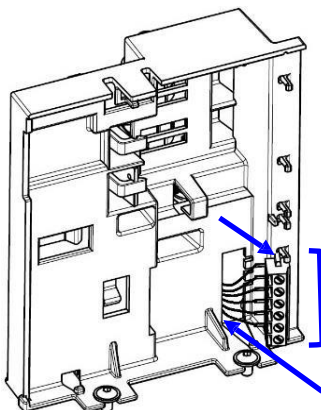
Platine einrasten / Snap-in the board



X6 = Zusatz-Wegschalter /
Additional position switches

4. Einbau Zusatz-Drehmomentschalter / Installation of additional torque switches

Drehmomentschalter durch die Öffnung im Zentralträger führen. /
Feed the torque switches through the gap in the plastic frame.

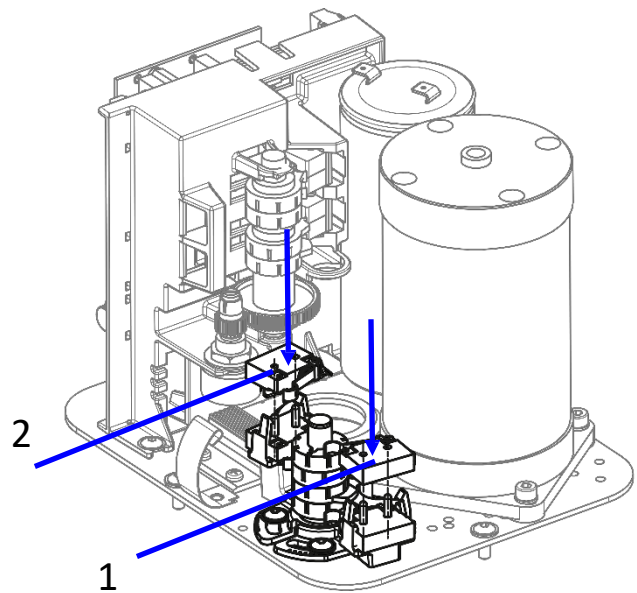


X7 = Zusatz-Drehmomentschalter /
Additional torque switches

Schalter einrasten / *Snap-in the switches*

1 = Zusatz-Drehmoschalter ZU (Abtrieb rechtsdrehend) /
Additional Torque switch CLOSE (output turns cw)

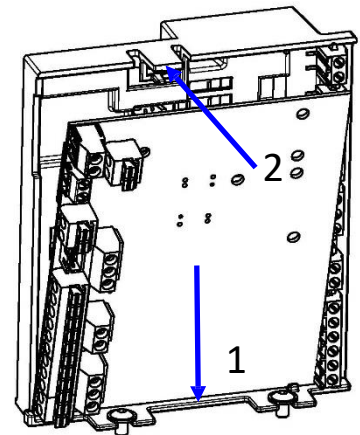
2 = Drehmoschalter AUF (Abtrieb linksdrehend) /
Torque switch OPEN (output turns ccw)



5. Montage Leiterplatte / *Inserting PC-board*

1 = Leiterplatte in Rille im Zentralträger ansetzen/ausrichten /
Position PC-board in groove and align

2 = Verschluss leicht anheben und Leiterplatte durch andrücken einrasten /
Raise closure slightly and put PC-board into place

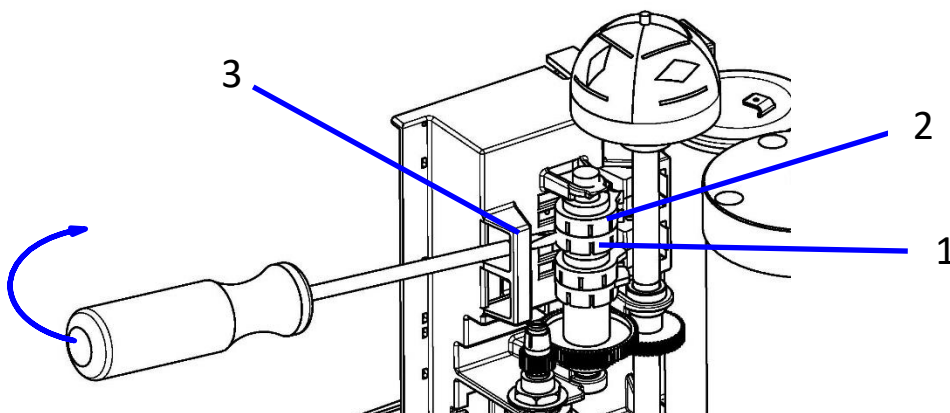


6. Einstellung Zusatz-Drehmomentschalter / *Adjusting additional torque switches*

Die Betätigungsnocken für die zusätzlichen Drehmomentschalter sind mit der Auslieferung bereits eingestellt. Bei der Reduzierung des maximalen Drehmomentes werden die Schalter automatisch mitjustiert. /

The cams for the additional torque switches are fixed by the factory. When the maximum actuator torque is reduced, the additional switches are adjusted correspondingly.

7. Einstellung Zusatz-Wegschalter / *Adjusting additional position switches*



1 = Schaltnocke für ZU-Richtung /
Switching cam for CLOSE direction

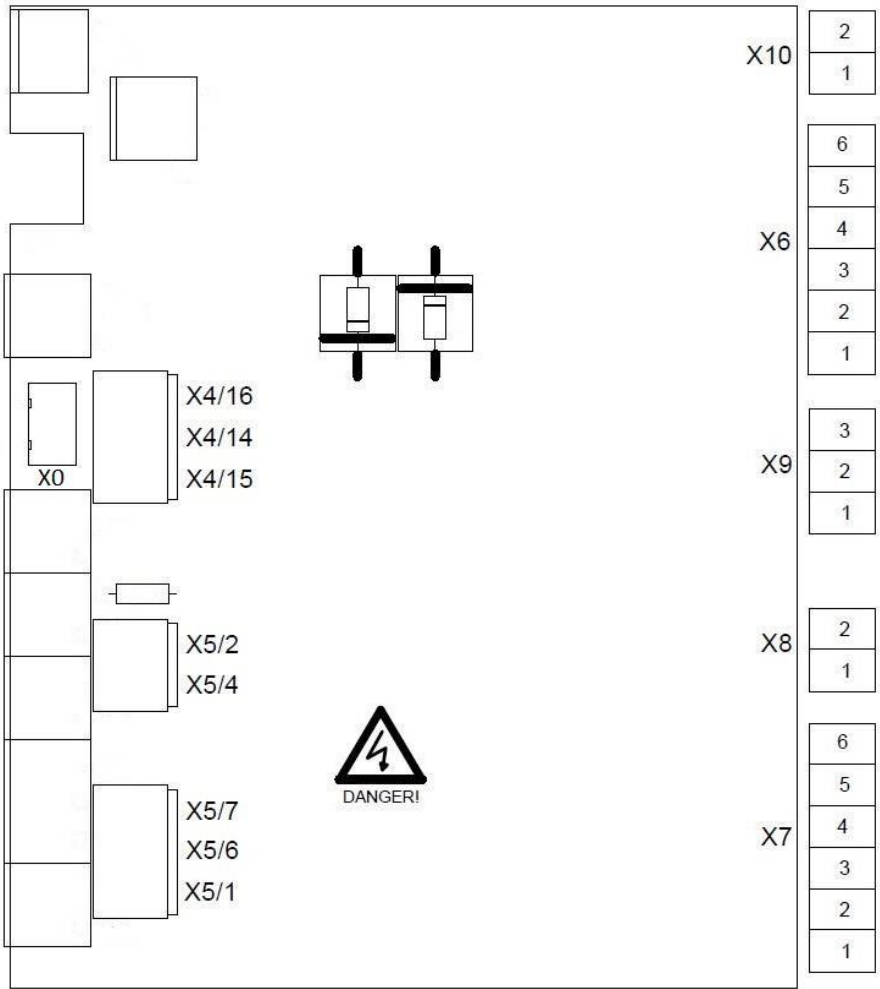
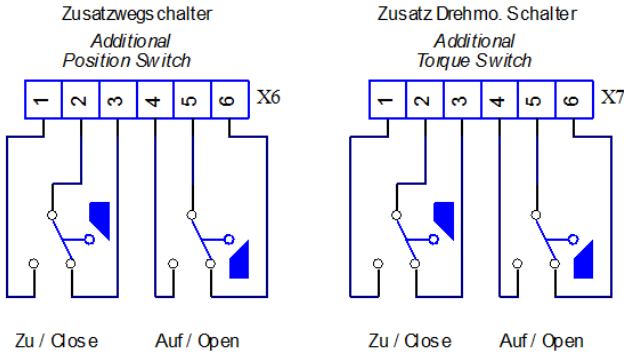
2 = Schaltnocke für AUF-Richtung /
Switching cam for OPEN direction

3 = Steg als Gegenlager für Schraubendreher /
Bridge for screwdriver support

8. Klemmen-Übersicht / Terminal overview

Klemmleiste Zusatz-Wegschalter /
Terminal block additional position switches

Klemmleiste Zusatz-Drehmomentschalter /
Terminal block additional torque switches



PS Automation GmbH

Philipp-Krämer-Ring 13
 D-67098 Bad Dürkheim
 Tel.: +49 (0) 6322 94980 - 0
 E-Mail: info@ps-automation.com
www.ps-automation.com

